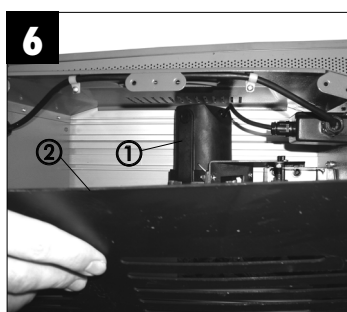
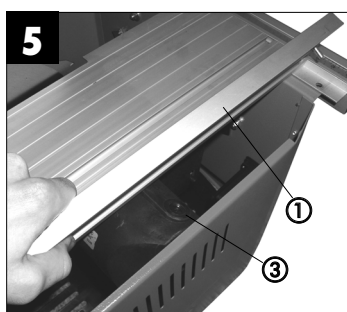
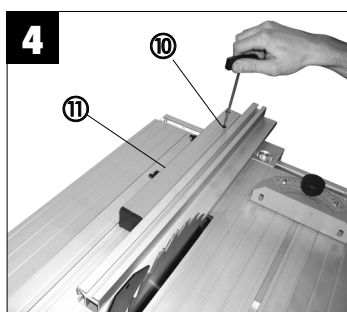
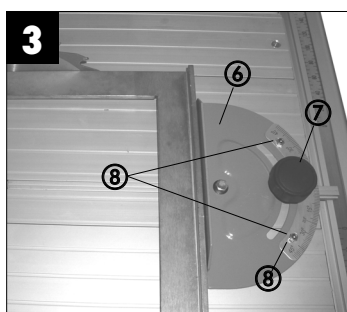
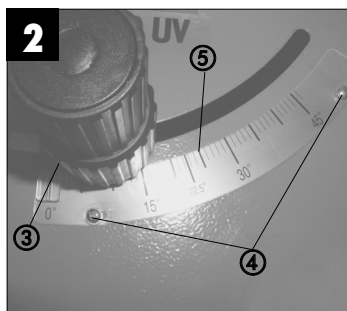
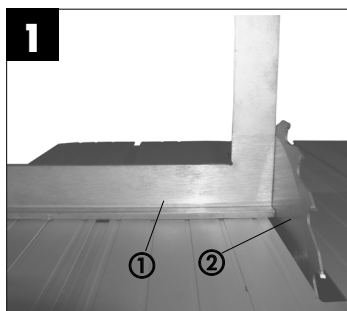
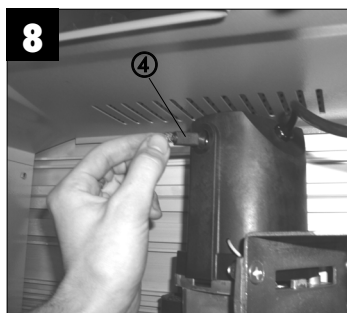


-  **Указания к монтажу**
-  **Wskazówki montażowe**
-  **Indicații de montare**
-  **Указания за монтаж**
-  **Вказівки щодо монтажу**





(RUS)

1. Юстировка устройства (рисунки с 1 по 4)

В зависимости от транспортировки возможно понадобится юстировка устройства!

A) Масштабирование пильного полотна (рисунок 1/2)

Разблокировать фиксаторы пильного полотна (3), выровнять пильное полотно (2) при помощи угольника (1), вновь зафиксировать пильное полотно. Ослабить оба винта (4), произвести юстировку шкалы пильного полотна (5), вновь крепко затянуть винты.

B) Установка углового упора (рисунок 3)

Разблокировать фиксатор углового упора (7), выровнять угловой упор (6) при помощи уголка как показано на рисунке, вновь зафиксировать угловой упор. Ослабить оба винта (8), произвести юстировку шкалы углового упора (9), вновь затянуть винты.

C) Юстировка параллельного упора (рисунок 4)

Ослабить оба винта с внутренним шестигранныком (9), выровнять параллельный упор параллельно пильному полотну, вновь затянуть крепко с внутренним шестигранныком.

2. Замена угольных щеток (рисунок 5-8)

Удалить лицевую панель (1) и нижнюю крышку (2), вывинтив винты удалите оба крепления угольных щеток (3), заменить угольные щетки (4), монтаж произвести в обратной последовательности.

(PL)

1. Ustawianie urządzenia (rys. 1- 4)

Ze względu na transport może być potrzebne ponowne ustawienie urządzenia!

A) Ustawianie tarczy pilarskiej (Rys. 1 / 2)

Poluzować blokadę tarczy (3), tarczę pilarską (2) wyrównać przy pomocy kątownika (1). Poluzować śruby ustalające (4), ustawić skalę tarczy pilarskiej (5) po czym ponownie dokręcić śruby.

B) Ustawianie prowadnicy kątovej (Rys. 3)

Poluzować śruby ustalające prowadnicy kątovej (7), prowadnicę kątową (6) wyrównać za pomocą kątownika, jak pokazano na rysunku, ponownie przymocować prowadnicę kątową. Poluzować obydwie śruby (8), ustawić skalę prowadnicy kątovej(9), ponownie dokręcić śruby.

C) Ustawianie prowadnicy równoległej (Rys. 4)

Poluzować obydwie śruby imbusowe (9), prowadnicę równoległą wyrównać tak, aby znajdowała się w położeniu równoległym w stosunku do tarczy pilarskiej, ponownie dokręcić śruby imbusowe.

2. Wymiana szczotek węglowych (Rys.5-8)

Zdjąć pokrywę górną (1) i dolną (2), odkręcić uchwyty (3) szczotek węglowych szczotki (4) wymienić, montaż następuje w odwrotnej kolejności.

(RO)

1. Ajustarea mașinii (figura 1 - 4)

Datorită transportului este posibilă necesitatea ajustării mașinii!

A) Scalarea pânzei de ferăstrău (figura 1/2)

Se desface blocajul pânzei de ferăstrău (3), se ajustează pânza de ferăstrău (2) cu ajutorul cornierului opritor (1) și se fixează din nou pânza de ferăstrău. Se desfac cele două șuruburi (4), se ajustează scala pânzei de ferăstrău (5) și se strâng din nou șuruburile.

B) Scalarea limitatorului unghiular (figura 3)

Se desface blocajul limitatorului unghiular (7), limitatorul unghiular (6) se ajustează cu ajutorul cornierului opritor așa cum este indicat în figură apoi se fixează din nou limitatorul unghiular. Se desfac ambele șuruburi (8), se ajustează scala limitatorului unghiular (9) și se strâng din nou șuruburile.

C) Ajustarea limitatorului paralel (figura 4)

Se desfac ambele șuruburi inbus (9), limitatorul paralel se ajustează paralel cu pânza de ferăstrău apoi se strâng din nou șuruburile inbus.

2. Schimbarea periilor de cărbune (figura 5 - 8)

Se scoate capota frontală (1) și capacul inferior (2), se deșurubează ambele suporturi ale periilor de cărbune (3), se schimbă perile de cărbune (4) și se montează în ordine inversă.

(BG)

1. Настройване на машината (Фиг. 1 - 4)

Поради транспортирането може да се окаже необходимо, да се регулира допълнително машината!

A) Скалиране на режещия лист (Фиг. 1/2)

Разхлабете фиксатора на режещия лист (3), изравнете листа (2) посредством ъгъл с опорна пета (1), фиксирайте отново листа. Отвинтете двата болта (4), настройте скалата на режещия лист (5), затегнете отново болтовете.

Б) Скалиране на ъглов ограничител (Фиг. 3)

Разхлабете фиксатора на ъгловия ограничител (7), изравнете ъгловия ограничител (6) посредством ъгъл с опорна пета, както е показано на фигурата, фиксирайте отново ъгловия ограничител. Отвинтете двата болта (8), настройте скалата на ъгловия ограничител (9), затегнете отново болтовете.

В) Регулиране на паралелен ограничител (Фиг. 4)

Отвинтете двата цилиндрични винта (9), нагласете паралелния ограничител паралелно към режещия лист, затегнете отново цилиндричните винтове.

2. Смяна на графитните четки (Фиг. 5 - 8)

Снемете челния капак (1) и дънния капак (2), развintете двата държача на графитните четки (3), сменете графитните четки (4), монтирайте в обратната последователност.

UKR

1. Настроювання машини (малюнки 1 - 4)

Транспортування дає можливість
додаткового регулювання машини!

А) Масштабування полотна пили (малюнки 1/2)

Ослабити фіксатор (3) полотна пили,
полотно пили (2) відрегулювати за
допомогою кутника з п'ятою (1), знову
зафіксувати полотно пили. Ослабити
обидва гвинти (4), настроїти шкалу (5)
полотна пили, знову міцно затягнути гвинти.

Б) Масштабування кутника з п'ятою (малюнок 3)

Ослабити фіксатор (7) стопора кутника,
виставити стопор кутника (6) за допомогою
кутника з п'ятою, як це показано на
малюнку, і знову зафіксувати стопор
кутника. Відпустити обидва гвинти (8),
настроїти шкалу (9) стопора кутника і знову
міцно затягнути гвинти.

В) Настроювання паралельного упора (малюнок 4)

Відпустити обидва гвинти з внутрішнім
шестигранником (9), виставити
паралельний упор паралельно до полотна
пили, знову міцно затягнути гвинти з
внутрішнім шестигранником.

2. Заміна вугільних щіток (малюнки 5 - 8)

Зняти передній кожух (1) і нижню кришку
(2), закрутити обидва фіксатори (3)
вугільних щіток, замінити вугільні щітки (4),
змонтувати все в протилежній
послідовності.

(PL)

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy ISC GmbH.

(RO)

Imprimarea sau multiplicarea documentației și a hârtiilor însoțitoare a produselor, chiar și numai sub formă de extras, este permisă numai cu aprobarea expresă a firmei ISC GmbH.

(BG)

Препечатването или размножаването по друг начин на документация и придружаващи документи на продукти на дори и като извадка, се допуска само с изричното разрешение на ISC GmbH.

(RUS)

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

(UKR)

Передрук або інше розмноження документації та супроводжуючих документів до продукції, а також витягу із документів, допускаються лише після отримання однозначного дозволу від фірми «ISC GmbH».

